

BURMA BULLETIN

XXXXXXXX A month-in-review of events in Burma XXXXXXXX

ALTERNATIVE A S E A N N E T W O R K O N B U R M A
campaigns, advocacy & capacity-building for human rights & democracy

ฉบับที่ 60

ธันวาคม 2554

สารบัญ

เรื่องเด่น

หน้า

- 2 สงครามในรัฐคะฉิ่น
- 3 ชะตากรรมผู้พลัดถิ่นและผู้อพยพหนีภัยสงคราม
- 4 การประชุมเพื่อหยุดยิง

การบังคับให้ออกจากที่อยู่

หน้า

- 7 การส่งโรฮิงญากลับ
- 7 โรฮิงญายังคงหลบหนี

ภายในประเทศพม่า

หน้า

- 5 ผลผลิตจากฝิ่นในพม่าเพิ่มขึ้น
- 6 พรรค NLD จดทะเบียนอีกครั้ง
- 6 อองซานซูจีพบกับอุปทูตจีน

ประเด็นระหว่างประเทศ

หน้า

- 8 Clinton เยือนพม่า
- 9 จีนยินดีกับข้อตกลง
- 9 UNGA ประณามรัฐบาลพม่า

สิทธิมนุษยชน

หน้า

- 6 ผู้นำกระเหรี่ยงถูกพิพากษาจำคุก
- 6 การก่อกวนพระสงฆ์
- 7 ปฏิเสธการจัดตั้งสหภาพ

เศรษฐกิจ

หน้า

- 9 พม่าเร่งทำในดัชนีเศรษฐกิจ

10 ข่าวอื่นๆ ในประเทศพม่า

13 รายงานต่างๆ เกี่ยวกับประเทศพม่า

Receive the Burma Bulletin monthly!
Email publications@altsean.org
Online copies are available for download at www.altsean.org

P O BOX 296, LARDPRAO POST OFFICE, BANGKOK 10310, THAILAND
TEL ▼ 081 850 9008 ▼ [6681] 850 9008 EMAIL ▼ publications@altsean.org WEB ▼ www.altsean.org

- กองทัพพม่ายังคงปฏิบัติการทางทหารและมุ่งเป้าโจมตีพลเรือนในรัฐคะฉิ่นและรัฐฉานเหนือ แม้จะมีคำสั่งยุติปฏิบัติการทางทหารจากประธานาธิบดี Thein Sein แล้วก็ตาม
- รัฐบาลพม่าให้เวลาตัวเองสามปี เพื่อการก่อให้เกิดสันติภาพในพื้นที่กลุ่มชาติพันธุ์ ซึ่งเป็นการใช้เรื่องการเมืองบังหน้าแก่กรุง Naypyidaw ในการทำให้มีเหตุผลที่จะปฏิบัติการทางทหารเพื่อรุกรานพื้นที่กลุ่มชาติพันธุ์อย่างโหดร้ายได้ต่อไป จนกว่าการเลือกตั้งครั้งต่อไปจะเกิดขึ้น
- รัฐบาลพม่ามีคำสั่งให้จำคุกผู้นำกระเหรี่ยง Nyein Maung เป็นเวลา 17 ปีในข้อหามีส่วนเกี่ยวข้องกับสหภาพแห่งชาติกระเหรี่ยง
- สมัชชาใหญ่แห่งสหประชาชาติ มีมติให้ประณามระบบการละเมิดสิทธิมนุษยชนที่ยังคงดำเนินต่อไปของรัฐบาลพม่า
- เลขาธิการสภาความมั่นคงสหรัฐอเมริกา Hillary Clinton เดินทางเยือนพม่า และกล่าวว่า รัฐบาลพม่าต้องดำเนินการปฏิรูปการเมืองการปกครองให้มากกว่านี้ หากต้องการให้สหรัฐอเมริกายกเลิกมาตรการคว่ำบาตร
- จีนแสดงความยินดีต่อความสัมพันธ์ที่ดีขึ้นระหว่างสหรัฐอเมริกากับพม่า พร้อมทั้งเรียกร้องให้สหรัฐอเมริกายกเลิกมาตรการคว่ำบาตรที่มีต่อรัฐบาลพม่า
- พรรค NLD จัดทะเบียนเป็นพรรคการเมืองอีกครั้ง ทั้งนี้ รัฐบาลพม่าได้ประกาศว่า จะจัดการเลือกตั้งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรอีกครั้งในวันที่ 1 เมษายน 2012
- สำนักงานด้านยาเสพติดและอาชญากรรมของสหประชาชาติ (UNODC) กล่าวว่า การเพาะปลูกฝิ่นและผลิตภัณฑ์จากฝิ่นในพม่า เพิ่มขึ้น 14% และ 15% ตามลำดับในปี 2011 ทั้งนี้ ประเทศพม่ายังคงเป็นประเทศผู้ผลิตฝิ่นรายใหญ่อันดับสองของโลก
- ชาวโรฮิงญา ยังคงพยายามหลบหนีเข้าประเทศบังคลาเทศ และพยายามแล่นเรือต่อไปยังประเทศมาเลเซีย เพื่อหลบหนีการถูกกดขี่ข่มเหง
- องค์การความโปร่งใสนานาชาติ จัดให้พม่าเป็นประเทศที่มีการทุจริตคอร์รัปชัน เป็นลำดับที่ 180 จากทั้งหมด 183 ประเทศ จากการสำรวจเกี่ยวกับการทุจริตคอร์รัปชัน

เรื่องเด่น

สงครามยังคงดำเนินต่อไปในรัฐคะฉิ่นและรัฐฉานเหนือ

ช่วงต้นเดือนธันวาคมที่ผ่านมา ยังคงมีการปะทะกันระหว่างกองทัพพม่ากับกองทัพอะคะฉิ่น (KIA) อย่างต่อเนื่อง การสู้รบดังกล่าวนั้น เกิดขึ้นในบริเวณแปดหมู่บ้านในรัฐคะฉิ่นและรัฐฉานเหนือ และเหมือนกับเหตุปะทะกันที่เกิดขึ้นในเดือนก่อนๆ กองทัพพม่าได้รับความเสียหายอย่างหนัก

- **2 ธันวาคม:** กองกำลังกองพันที่ 6 แห่งกองทัพอะคะฉิ่นสังหารทหารกองทัพพม่าจากหน่วย LIB 386 จำนวน 5 นาย ในปฏิบัติการโจมตีขบวนทหารคุ้มกันในเขตเมือง Mohnyin รัฐคะฉิ่น

- 3 ธันวาคม: กองกำลังกองพันที่ 14 แห่งกองทัพเอกราชคะฉิ่นสังหารทหารกองทัพพม่าจากหน่วย LIB 386 ในปฏิบัติการโจมตีขบวนทหารคุ้มกันในเขตเมือง Injangyang รัฐคะฉิ่น
- 5 ธันวาคม: กองกำลังกองพันที่ 36 และ 38 แห่งกองทัพเอกราชคะฉิ่น โจมตีกองกำลังผสมของกองทัพพม่าในหมู่บ้าน Mongkoe เขตเมือง Muse รัฐฉานเหนือ และได้สังหารทหารกองทัพพม่าจากหน่วย IB 129 อย่างน้อย 18 นาย
- 5 ธันวาคม: กองกำลังแห่งกองทัพเอกราชคะฉิ่น สังหารทหารพม่าสามนาย ในระหว่างปฏิบัติการซุ่มโจมตีขบวนคุ้มกันทหารในเขตเมือง Kutkai รัฐฉานเหนือ
- 6 ธันวาคม: กองกำลังกองพันที่ 11 แห่งกองทัพเอกราชคะฉิ่น สังหารทหารกองทัพพม่าจากหน่วย IB 29 จำนวน 3 นาย จากปฏิบัติการโจมตีใกล้เขต Myitkyina รัฐคะฉิ่น
- 7 ธันวาคม: กองกำลังกองพันที่ 15 แห่งกองทัพเอกราชคะฉิ่น สังหารทหารกองทัพพม่ามากกว่า 60 นาย ในระหว่างการปะทะกันในเขตเมือง Momauk รัฐคะฉิ่น

วันที่ 10 ธันวาคม ประธานาธิบดี Thein Sein มีคำสั่งให้ยุติปฏิบัติการทางทหารโจมตีกองทัพเอกราชคะฉิ่นทั้งหมด แต่อย่างไรก็ตาม การปะทะกันระหว่างกองทัพเอกราชคะฉิ่นและกองกำลังกองทัพพม่า ซึ่งกองทัพพม่าได้โจมตีรวมไปถึงพลเรือนด้วยนั้น ยังคงดำเนินไปอย่างต่อเนื่อง นอกจากนี้ มีรายงานว่ากองทัพพม่าได้มีการเสริมกำลังพลอย่างต่อเนื่องในบริเวณรัฐฉานเหนือและรัฐคะฉิ่น

- 13-14 ธันวาคม: เกิดการปะทะกันอย่างหนักระหว่างกองทัพเอกราชคะฉิ่นกับกองกำลังกองทัพพม่า ในบริเวณ Maijyang เขตเมือง Momauk รัฐคะฉิ่น
- 14 ธันวาคม: กองทัพเอกราชคะฉิ่นและกองกำลังกองทัพพม่าปะทะกันใกล้กับกองบัญชาการใหญ่ในเมือง Laiza ของกองทัพเอกราชคะฉิ่น เขตเมือง Momauk รัฐคะฉิ่น
- 16 ธันวาคม: ทหารพม่าจากหน่วย IBs 37 และ 142 จุดไฟเผาบ้านพักอาศัยห้าหลังและโรงครัวของโบสถ์คริสต์จักรแบปติสท์ในหมู่บ้าน Dingga เขตเมือง Momauk รัฐคะฉิ่น
- 25 ธันวาคม: ทหารพม่าจากหน่วย LIB 321 ยิงชาวบ้านวัย 47 ปีเสียชีวิตในหมู่บ้าน Loije รัฐคะฉิ่น
- 28 ธันวาคม: กองกำลังทหารพม่าบุกเข้าไปในฐานที่มั่นแห่งกองพันที่ 4 แห่งกองทัพเอกราชคะฉิ่นในเขตเมือง Mantong ในรัฐฉานเหนือ

ชะตากรรมของผู้พลัดถิ่นและผู้อพยพภัยสงคราม

วันที่ 9 ธันวาคม องค์การผู้ลี้ภัยนานาชาติ (RI) ได้ออกคำเตือนถึงความเป็นไปได้ที่จะเกิดวิกฤตทางด้านมนุษยธรรมขึ้น หากรัฐบาลพม่ายังคงขัดขวางหน่วยงานบรรเทาทุกข์ต่างๆ ที่ต้องการเข้าไปช่วยเหลือบรรดาผู้พลัดถิ่นในประเทศกว่า 30,000 คน ที่ยังคงติดอยู่ทางด้านชายแดน Sino-Burma ซึ่งอยู่ในความดูแลของกองทัพเอกราชคะฉิ่น (KIA) ในที่สุด ในวันที่ 12 ธันวาคม รัฐบาลพม่าอนุญาตให้ตัวแทนขององค์การสหประชาชาตินำของใช้จำเป็นต่างๆ ส่งให้กับผู้พลัด

ถิ่นในประเทศที่อยู่ในบริเวณ Laiza เขตเมือง Momauk รัฐคะฉิ่น และเข้าไปสำรวจดูความเป็นอยู่ของค่ายผู้พลัดถิ่นในประเทศในบริเวณนั้นได้

มีรายงานเป็นครั้งแรกจากค่ายผู้ลี้ภัยคะฉิ่นซึ่งอยู่ในความดูแลของจีนว่า เจ้าหน้าที่จีนมีคำสั่งให้ผู้ลี้ภัยชาวคะฉิ่นเลือกที่จะเดินทางกลับไปยังรัฐคะฉิ่นหรือจะเผชิญกับการบังคับส่งตัวกลับ

- 8 ธันวาคม: เจ้าหน้าที่จีนในจังหวัด Yunnan บอกผู้ลี้ภัยชาวคะฉิ่นราว 2,000 คนที่ลี้ภัยอยู่ ณ ค่ายผู้ลี้ภัยชั่วคราว La Ying ว่า พวกเขาจะต้องออกจากค่ายลี้ภัย หรือจะให้ทางการจีนบังคับส่งตัวพวกเขากลับประเทศพม่า
- 9 ธันวาคม: กลุ่มบรรเทาทุกข์คะฉิ่น Wunpawng Ninghtoi (WPN) กล่าวว่า ขณะนี้มีผู้พลัดถิ่นชาวคะฉิ่น ราว 4,800 คน อาศัยอยู่ในค่ายผู้ลี้ภัยแปดแห่งในเขต Ruili และผู้ลี้ภัยอีกกว่า 6,000 คน อาศัยอยู่กับแรงงานต่างด้าวชาวคะฉิ่นในจังหวัด Yunnan

ข้อตกลงหยุดยิง: การเจรจาหลายต่อหลายครั้ง บรรลุข้อตกลงเพียงไม่กี่ครั้ง

ช่วงเดือนธันวาคมที่ผ่านมา กรุงเนปิดอยังคงความพยายามจะก่อให้เกิดการประชุมเพื่อการปฏิรูปประเทศอย่างเป็นทางการ โดยการจัดการประชุมสันติภาพกับกลุ่มชาติพันธุ์ต่างๆ ขึ้น อย่างไรก็ตาม การเจรจาส่วนใหญ่ที่เกิดขึ้นมิได้บรรลุผลข้อตกลงมากนัก ทั้งนี้ วันที่ 16 ธันวาคม รัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรมและหัวหน้า “คณะทำงานเพื่อสันติภาพ” ของรัฐบาลพม่า Aung Thaung ประกาศว่า รัฐบาลพม่ามีการวางแผนเพื่อยุติความขัดแย้งทั้งหมดที่มีอยู่ในพื้นที่กลุ่มชาติพันธุ์ภายในเวลาสามปี ซึ่งการประกาศดังกล่าวนี้ทำให้รัฐบาลพม่ามีข้อบ่งชี้ทางการเมืองในดำเนินการโจมตีพื้นที่กลุ่มชาติพันธุ์อย่างโหดร้ายต่อไป จนกว่าการเลือกตั้งครั้งต่อไปจะมีขึ้น

- 2 ธันวาคม: เจ้าหน้าที่ทางการพม่าประจำรัฐฉาน ได้บรรลุข้อตกลง “โดยหลักการแล้ว” ในข้อตกลงหยุดยิงในสี่จุดกับกองทัพรัฐฉานใต้ (SSA-S) ในระหว่างการเจรจาเพื่อสันติภาพในเขต Taunggyi ของรัฐฉานใต้
- 11 ธันวาคม: กองทัพกะเหรี่ยงพุทธประชาธิปไตย (DKBA) ได้ลงนามในหก “ข้อตกลงสันติภาพ” กับรัฐบาลพม่า ในระหว่างการเจรจาที่มีขึ้นในรัฐคะเร็น
- 18 ธันวาคม: รัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรมของรัฐบาลพม่า Aung Thaung แจ้งแก่องค์กรคะฉิ่นอิสระ (KIO) ว่า เขาจะเป็นผู้นำสมาชิก 11 คนของ “กลุ่มสร้างสันติภาพ” ในการดำเนินการเจรจากับองค์กรคะฉิ่นอิสระ
- 21 ธันวาคม: ตัวแทนของสหภาพแห่งชาติกะเหรี่ยง (KNU) ได้เข้าพบกับคณะผู้แทนของรัฐบาลพม่า ซึ่งนำโดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคมนาคมรถไฟของรัฐบาลพม่า Aung Min ในอำเภอแม่สอด ประเทศไทย
- 22 ธันวาคม: ผู้นำของพรรครัฐมอญใหม่ (NMSP) ได้จัดการประชุมเพื่อการเจรจาสันติภาพขึ้นกับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคมนาคมรถไฟของรัฐบาลพม่า Aung Min ในอำเภอสังขละบุรี ประเทศไทย

- 23 **ธันวาคม:** ในระหว่างการประชุมครั้งแรกกับผู้นำขององค์กรปลดปล่อยแห่งชาติปะโอ (PNLO) ในกรุงเทพมหานครนั้น รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคมนาคมรถไฟของรัฐบาลพม่า Aung Min กล่าวกับตัวแทนขององค์กรปลดปล่อยแห่งชาติปะโอว่า รัฐบาลพม่านั้นเคยมีความประสงค์ประชุมร่วมกับสหภาพพันธมิตรรัฐชาติสหภาพพม่า (UNFC)
- 26 **ธันวาคม:** คณะผู้แทนรัฐบาลพม่า นำโดยหัวหน้ากลุ่มสร้างสันติภาพของรัฐบาลพม่า Aung Thaung ได้เข้าพบกับตัวแทนจากกองทัพสหรัฐว่า (UWSA) ในเมือง Panghsang รัฐชานเหนือ โดยทั้งสองฝ่ายได้บรรลุข้อตกลงเกี่ยวกับความมั่นคงและการพัฒนาสังคม ซึ่งเป็นการเจรจาต่อเนื่องมาจากการเจรจากรั้งก่อนที่มีขึ้นในเดือนกันยายนและเดือนตุลาคมที่ผ่านมา [รายละเอียดอยู่ในสถานการณ์ในประเทศพม่าฉบับเดือนกันยายนและเดือนตุลาคม 2011]
- 27 **ธันวาคม:** คณะผู้แทนรัฐบาลพม่า นำโดยหัวหน้ากลุ่มสร้างสันติภาพของรัฐบาลพม่า Aung Thaung ได้เข้าพบกับตัวแทนจากกองกำลังสัมพันธมิตรชาติประชาธิปไตย (NDAA) ในเมือง Mongla ของรัฐชานตะวันออก โดยทั้งสองฝ่ายได้บรรลุข้อตกลงเกี่ยวกับความมั่นคงและการพัฒนาเศรษฐกิจ-สังคม ซึ่งเป็นการเจรจาต่อเนื่องมาจากการเจรจากรั้งก่อนที่มีขึ้นในเดือนกันยายนและเดือนตุลาคมที่ผ่านมา [รายละเอียดอยู่ในสถานการณ์ในประเทศพม่าฉบับเดือนกันยายนและเดือนตุลาคม 2011]

ภายในประเทศพม่า

ผลิตภัณฑ์จากฝิ่นในพม่าเพิ่มมากขึ้น

ในวันที่ 15 ธันวาคม : สำนักงานด้านยาเสพติดและอาชญากรรมของสหประชาชาติ (UNODC) ออกรายงานเรื่อง “การสำรวจพื้นที่เพาะปลูกฝิ่นในพื้นที่เอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ประจำปี 2011” ซึ่งตามรายงานฉบับนี้ ประเทศพม่ายังคงเป็นประเทศผู้ผลิตฝิ่นรายใหญ่เป็นอันดับที่สองของโลกและจำนวนผลผลิตจากฝิ่นที่ผลิตขึ้นในพม่านั้นคิดเป็น 91% จากจำนวนการจัดส่งฝิ่นทั้งหมดในภูมิภาค ทั้งนี้ รายงานฉบับดังกล่าวนี้ยังได้บันทึกไว้ว่า ในปี 2011 จำนวนการเพาะปลูกฝิ่นและการผลิตผลิตภัณฑ์จากฝิ่นนั้น มีจำนวนสูงขึ้น 14% และ 15% จากปี 2010 ตามลำดับ

- 11 **ธันวาคม:** ตำรวจไทยจับกุมตัวชายห้าคน พร้อมยึดของกลางลักษณะคล้ายยาบ้า หนัก 40 กิโลกรัมและยาบ้าจำนวน 1.7 ล้านเม็ด มูลค่าราว 16.6 ล้านดอลลาร์สหรัฐ ซึ่งลักลอบนำเข้ามาจากประเทศพม่าได้
- 14 **ธันวาคม:** เจ้าหน้าที่ยามชายฝั่งบังคลาเทศ ตรวจยึดยาบ้าจำนวน 63,000 เม็ดจากผู้ลักลอบนำเข้ามาที่เรือยนต์สามลำ ทางบริเวณแม่น้ำ Naff ได้
- 27 **ธันวาคม:** เจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัยบังคลาเทศ ตรวจยึดยาบ้าจำนวน 3,996 เม็ดได้จากเรือลำหนึ่ง ในแม่น้ำ Naff ได้

พรรค NLD ลงทะเบียนพรรคการเมืองอีกครั้งหลังจากรัฐบาลพม่ากำหนดวันเลือกตั้ง

วันที่ 23 ธันวาคม พรรค NLD ได้ลงทะเบียนกลับเป็นพรรคการเมืองอีกครั้ง ทั้งนี้ นางอองซานซูจี รวมไปถึงผู้นำอาวุโสของพรรค NLD นาย Tin Oo และสมาชิกพรรคอื่นๆ ได้ยื่นเอกสารการลงทะเบียนเป็นพรรคการเมือง ณ สำนักงานคณะกรรมการการเลือกตั้งของรัฐบาลพม่าในกรุงเนปีดอ โดยนางอองซานซูจียังได้เข้าไปเยี่ยมชมอาคารรัฐสภาและจัดการประชุมกับโฆษกประจำรัฐสภาและคณะกรรมการการเลือกตั้ง นาย Tin Aye ด้วย

วันที่ 30 ธันวาคม รัฐบาลพม่าได้ประกาศการทำการเลือกตั้งสมาชิกผู้แทนราษฎร 48 ที่นั่งที่ยังคงว่างอยู่ว่า จะมีการเลือกตั้งขึ้นในวันที่ 1 เมษายน 2012 ทั้งนี้ เจ้าหน้าที่ที่ทางการพม่ากล่าวว่า พรรคการเมืองที่ต้องการจะร่วมลงรับสมัครเลือกตั้งนั้น จะต้องส่งรายชื่อผู้สมัครรับเลือกตั้งภายในวันที่ 31 มกราคม

นางอองซานซูจีพบกับอุปทูตจีนประจำพม่า

วันที่ 8 ธันวาคมที่ผ่านมา อุปทูตจีนประจำพม่า Li Junhua เข้าพบกับนางอองซานซูจีเป็นเวลานานกว่าหนึ่งชั่วโมง ณ บ้านพักของนางในกรุงย่างกุ้ง โดยการพบกันในครั้งนี้มีเป้าหมายในการติดต่อสื่อสารระดับสูงระหว่างกรุง Beijing กับนางอองซานซูจีในรอบกว่า 20 ปี ทั้งนี้ รายละเอียดของผลลัพธ์จากการประชุมนี้ นั้น ไม่เป็นที่เปิดเผยแต่อย่างใด

สิทธิมนุษยชน

ผู้นำกระเหรี่ยงถูกพิพากษาจำคุก

วันที่ 16 ธันวาคมที่ผ่านมา มีรายงานจากศาลเขตเมือง Mingaladon ในกรุงย่างกุ้งว่า ได้มีคำสั่งตัดสินพิพากษาจำคุก Nyein Maung ผู้นำกระเหรี่ยง เป็นเวลา 17 ปีในข้อหาละเมิดพระราชบัญญัติสมาคม ด้วยการมีส่วนร่วมเกี่ยวข้องกับสหภาพแห่งชาติกระเหรี่ยง (KNU)

การก่อกวนพระภิกษุ

วันที่ 12 ธันวาคม มีคำสั่งจากมหาเถรสมาคมของรัฐบาลพม่า ให้พระภิกษุ U Pyinnya Thiha หรือที่รู้จักกันในนาม Shwe Nya Wah Sayadaw ออกจากวัดเขตเมือง Kyimyindine ในกรุงย่างกุ้ง ซึ่งเชื่อกันว่ารัฐบาลพม่าทำการก่อกวน U Pyinnya Thiha เนื่องจากพระสงฆ์รูปนี้ให้การสนับสนุนกิจกรรมเพื่อก่อให้เกิดประชาธิปไตยอย่างต่อเนื่อง รวมไปถึงถึงการที่พระสงฆ์รูปนี้ได้อนุญาตให้มีการใช้พื้นที่ในวัดเป็นที่จัดกิจกรรมต่างๆ ของพรรค NLD ด้วย

สหภาพถูกปฏิเสธการลงทะเบียน

วันที่ 2 ธันวาคม รัฐมนตรีว่าการกระทรวงแรงงานของรัฐบาลพม่า ได้ปฏิเสธคำร้องขอจัดตั้งสหภาพแรงงานของโรงงานในเขต Pegu โดยเจ้าหน้าที่ทางการพม่ากล่าวว่า พวกเขาไม่สามารถรับใบสมัครนี้ได้ เนื่องจากประธานาธิบดี Thein Sein ยังไม่ได้ลงนามในประกาศที่เกี่ยวข้องกับการบังคับใช้กฎหมายแรงงานที่เพิ่งเริ่มใช้เมื่อไม่นานมานี้

การบังคับให้ออกจากที่อยู่

วังวนหลุมพรางสัญญาส่งกลับผู้ลี้ภัยของรัฐบาลพม่า

วันที่ 5 ธันวาคม นายกรัฐมนตรีบังคลาเทศ Sheikh Hasina และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ Dipu Moni เดินทางถึงกรุงเนปีดอ เพื่อพบกับประธานาธิบดี Thein Sein ทั้งนี้ นายกรัฐมนตรี Hasina และคณะผู้แทนของนางนั้น เคยมาเยือนพม่าเมื่อแปดปีก่อน เมื่อครั้งดำรงตำแหน่งเจ้าหน้าที่ระดับสูงของบังคลาเทศ

วันที่ 6 ธันวาคม ประธานาธิบดี Thein Sein ให้ความมั่นใจกับนายกรัฐมนตรี Hasina ว่า พม่าจะรับตัวผู้ลี้ภัยที่ผ่านการตรวจสอบจากเกณฑ์ข้อตกลงร่วมกันของรัฐบาลพม่ากลับประเทศ อย่างไรก็ตาม หลักเกณฑ์ดังกล่าวนี้ ใช้ได้เฉพาะกับผู้ลี้ภัยที่สามารถพิสูจน์สัญชาติพม่าของตนเองได้เท่านั้น – โดยสิทธิ์ดังกล่าวนี้ ไม่ให้การยินยอมในการรับชาวโรฮิงญากลับประเทศพม่า ทั้งนี้ จากหลักเกณฑ์ดังกล่าวนี้ ส่งผลให้มีผู้ลี้ภัยเพียง 2,500 คนเท่านั้นที่มีคุณสมบัติสำหรับการส่งตัวกลับประเทศจากจำนวนผู้ลี้ภัยทั้งหมดมากกว่า 300,000 คนที่ทางการบังคลาเทศประมาณการไว้

ชาวโรฮิงญา ยังคงหาทางออกจากพม่า

ชาวโรฮิงญาในประเทศพม่า ยังคงพยายามหนีเข้าไปยังประเทศบังคลาเทศ เพื่อหลบหนีการกระทำอันทารุณจากรัฐบาลพม่า ทั้งนี้ ในช่วง 11 เดือนแรกของปี 2011 เจ้าหน้าที่ทางการบังคลาเทศสามารถจับกุมและส่งกลับชาวโรฮิงญาที่หลบหนีเข้ามาทางชายแดนบังคลาเทศ-พม่าได้มากกว่า 1,450 คน ซึ่งการกระทำดังกล่าวนี้ยังคงดำเนินไปอย่างต่อเนื่องตลอดเดือนธันวาคม นอกจากนี้ ชาวโรฮิงญายังคงพยายามฝ่าอันตรายด้วยการแล่นเรือข้ามไปยังประเทศมาเลเซีย โดยคาดหวังถึงความเป็นอยู่และชีวิตที่ดีขึ้น

- **10 ธันวาคม:** ตำรวจบังคลาเทศจับกุมตัวชาวเรือโรฮิงญาได้ 29 คน ในอ่าว Bengal ใกล้ Shamlapur เขต Teknaf เมื่อพวกเขาพยายามจะแล่นเรือข้ามไปยังประเทศมาเลเซีย
- **11 ธันวาคม:** เจ้าหน้าที่ตำรวจตระเวนชายแดนบังคลาเทศ (BGB) จับกุมและส่งตัวชาวโรฮิงญาแปดคนกลับสู่ประเทศพม่า ณ บริเวณจุดผ่านแดน Dum Dum Meah ใกล้กับเขต Teknaf
- **12 ธันวาคม:** เจ้าหน้าที่ตำรวจตระเวนชายแดนบังคลาเทศ (BGB) ส่งตัวชาวโรฮิงญา 12 คน กลับสู่ประเทศพม่า จากจุดผ่านชายแดนบังคลาเทศสองจุด

- 14 ธันวาคม: เกิดเหตุเรือประมงลากอวนที่บรรทุกชาวโรฮิงญา 110 คน อับปางลงในอ่าว Bengal ใกล้กับ Shapuri Dip
- 15 ธันวาคม: เรือซึ่งบรรทุกผู้โดยสารจำนวน 56 คนเพื่อเดินทางไปยังประเทศมาเลเซีย อับปางลงใกล้กับ Shapuri
- 22 ธันวาคม: เจ้าหน้าที่ตำรวจตระเวนชายแดนบังคลาเทศ (BGB) ในเขต Teknaf จับกุมตัวชาวเรือโรฮิงญาซึ่งกำลังเตรียมเดินทางต่อไปยังประเทศมาเลเซียได้ 10 คน
- 23 ธันวาคม: ยามชายฝั่งบังคลาเทศจับกุมตัวชาวพม่าซึ่งกำลังพยายามจะเดินทางต่อไปยังประเทศมาเลเซียทางเรือได้ 18 คน บนเกาะ St Martin
- 25 ธันวาคม: ยามชายฝั่งบังคลาเทศในตลาด COX จับกุมตัวชาวโรฮิงญาซึ่งพยายามขึ้นเรือเพื่อเดินทางต่อไปยังประเทศมาเลเซียได้ 11 คน
- 25 ธันวาคม: เจ้าหน้าที่ตำรวจตระเวนชายแดนบังคลาเทศ (BGB) จับกุมและส่งกลับชาวโรฮิงญาสามคน ณ บริเวณ Shapuri Dip
- 26 ธันวาคม: ตำรวจบังคลาเทศในตลาด COX จับกุมตัวชาวพม่าซึ่งพยายามขึ้นเรือต่อไปยังประเทศมาเลเซียได้จำนวน 10 คน
- 26 ธันวาคม: เจ้าหน้าที่ตำรวจตระเวนชายแดนบังคลาเทศ (BGB) ส่งตัวชาวโรฮิงญาเก้าคนกลับสู่พม่า ณ บริเวณจุดผ่านชายแดน
- 27 ธันวาคม: เจ้าหน้าที่ตำรวจตระเวนชายแดนบังคลาเทศ (BGB) จับกุมและส่งกลับชาวโรฮิงญาได้ 18 คน ใกล้บริเวณ Teknaf

ประเด็นระหว่างประเทศ

การเยือนของ Clinton เน้นหนักการปรับปรุงความสัมพันธ์ระหว่างสหรัฐอเมริกา-รัฐบาลพม่า

วันที่ 2 ธันวาคม เลขาธิการสภาความมั่นคงของสหรัฐอเมริกา นาง Hillary Clinton ลี้ลาสุดภารกิจการเดินทางเยือนพม่าเป็นเวลาสามวัน โดยในวันที่ 1 ธันวาคม Clinton ได้เข้าพบกับประธานาธิบดี Thein Sein, รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศของรัฐบาลพม่า Wunna Maung Lwin และเจ้าหน้าที่รัฐบาลพม่าอีกหลายคน ทั้งนี้ Clinton ได้กล่าวกับ Thein Sein ว่า สหรัฐอเมริกายังคงมีความกังวลเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างรัฐบาลพม่ากับเกาหลีเหนือ, ความขัดแย้งในพื้นที่กลุ่มชาติพันธุ์ที่เกิดขึ้นอย่างต่อเนื่อง, การกักขังบรรดานักโทษการเมือง และข้อบกพร่องของสถานการณ์ประชาธิปไตยในพม่า และ Clinton ยังได้กล่าวว่า Thein Sein อีกว่า รัฐบาลพม่าต้องพยายามแก้ไขปัญหาทั้งหมดที่มีอยู่ หากต้องการจะให้สหรัฐอเมริกายกเลิกมาตรการคว่ำบาตรที่มีต่อรัฐบาลพม่า

ในวันที่ 1-2 ธันวาคม นาง Clinton ยังได้เข้าพบกับนางอองซานซูจี ณ บ้านพักของนางในกรุงย่างกุ้ง ทั้งนี้ นาง Clinton ได้ให้คำมั่นสัญญาว่าจะทำงานร่วมกับนางอองซานซูจีในการสนับสนุนให้เกิดประชาธิปไตยในประเทศพม่า

ในระหว่างการเดินทางเยือนพม่าของนางนั้น Clinton ทำการโน้มน้าวชักจูงให้รัฐบาลพม่าปรับปรุงความสัมพันธ์กับสหรัฐอเมริกาและให้การสนับสนุนการปฏิรูปการเมืองการปกครองในอนาคตต่อไป ทั้งนี้ นาง Clinton กล่าวว่า สหรัฐอเมริกากำลังพิจารณาถึงความเป็นไปได้ในการที่จะส่งเอกอัครราชทูตกลับมาประจำยังพม่า นอกจากนี้ สหรัฐอเมริกายังได้เสนอตัวเพื่อให้ความช่วยเหลือธนาคารโลกและกองทุนการเงินระหว่างประเทศ ในการประเมินผลภารกิจเพื่อปรับปรุงพัฒนาระบบเศรษฐกิจของพม่าด้วย ทั้งนี้ นาง Clinton ยังกล่าวอีกว่า สหรัฐอเมริกาจะให้เงินช่วยเหลือราว 1.2 ล้านดอลลาร์สหรัฐ เพื่อให้ความช่วยเหลือแก่พม่าแก่เหยื่อกับระเบิด, การบริหารจัดการการเงิน และกระบวนการที่เกี่ยวกับการดูแลสุขภาพอนามัย

จีนแสดงความยินดีต่อข้อตกลงระหว่างสหรัฐอเมริกา-รัฐบาลพม่า

วันที่ 1 ธันวาคมที่ผ่านมา โฆษกประจำกระทรวงการต่างประเทศจีน Hong Lei กล่าวว่า กรุง Beijing ยินดีต่อความสัมพันธ์ที่เริ่มดีขึ้นระหว่างสหรัฐอเมริกา-รัฐบาลพม่า และจีนเชื่อมั่นว่ารัฐบาลพม่าและเหล่าประเทศตะวันตก ควรจะเพิ่มการติดต่อระหว่างกันให้มากขึ้นและปรับปรุงความสัมพันธ์ระหว่างกันให้ดีขึ้น Lei ยังกล่าวต่อไปอีกว่า “ทุกประเทศที่มีส่วนเกี่ยวข้อง” ควรจะยกเลิกมาตรการคว่ำบาตรที่มีต่อพม่า เพื่อให้การสนับสนุนส่งเสริมความมั่นคงและการพัฒนาประเทศพม่า

สมัชชาใหญ่แห่งสหประชาชาติประณามการกระทำรัฐบาลพม่า

วันที่ 24 ธันวาคม สมัชชาใหญ่แห่งสหประชาชาติ มีมติให้ประณามรัฐบาลพม่าต่อ “ระบบการกระทำการละเมิดสิทธิมนุษยชนและเสรีภาพขั้นพื้นฐานต่อประชาชนชาวพม่าอย่างต่อเนื่อง” โดยมตินี้ ถือเป็นมติครั้งที่ 21 นับตั้งแต่ปี 1991 ที่ที่ประชุมสมัชชาใหญ่แห่งสหประชาชาติมีต่อรัฐบาลพม่า ทั้งนี้ มตินี้ผ่านความเห็นชอบ 83 ต่อ 21 เสียง งดออกเสียง 39 เสียง โดยประเทศที่ออกเสียงคัดค้านการประณามรัฐบาลพม่านี้ ร่วมด้วย บรูไน, กัมพูชา, ลาว, เวียดนาม, บังคลาเทศ, ศรีลังกา, จีน, รัสเซีย และเบลารุส

เศรษฐกิจ

พม่ารั้งท้ายการจัดอันดับเศรษฐกิจโลก

เดือนธันวาคมที่ผ่านมา พม่าถูกจัดอันดับเป็นประเทศเกือบรั้งที่ท้ายสุดของการจัดทำดัชนีชี้วัดเศรษฐกิจระหว่างประเทศสองครั้ง ซึ่งการจัดอันดับนี้พิสูจน์ว่า มีการปฏิรูประบบเศรษฐกิจเพียงน้อยนิดหรือไม่มีการปฏิรูประบบเศรษฐกิจเลยในประเทศพม่า

- 1 ธันวาคม: องค์กรเพื่อความโปร่งใสนานาชาติ (Transparency International) ออกรายงานประจำปีเกี่ยวกับดัชนีความคิดการทุจริต ซึ่งจัดอันดับให้พม่าอยู่ในลำดับที่ 180 จากทั้งหมด 183 ประเทศในของการทุจริต โดยพม่าครองตำแหน่งนี้ร่วมกับอัฟกานิสถานและอยู่ในอันดับต่ำกว่าเกาหลีเหนือและโซมาเลีย

- **ต้นเดือนธันวาคม:** บริษัทที่ปรึกษาการลงทุนสิงคโปร์ Vriens and Partners เปิดตัวดัชนีชี้วัดเกี่ยวกับ "การกำกับดูแลกิจการที่ดีสำหรับธุรกิจระหว่างประเทศ: เอเชียแปซิฟิก 2011" จัดอันดับให้พม่าเป็นประเทศที่ไม่น่าทำการลงทุนที่สุดในบรรดาประเทศแถบอาเซียนทั้งหมด 19 ประเทศ

ข่าวอื่นๆ ของประเทศพม่าในเดือนธันวาคม 2554

1	นายกรัฐมนตรีเบลารุส Mikhail Myasnikov เดินทางถึงกรุงเนปีดอ เพื่อปฏิบัติภารกิจเยือนพม่าเป็นเวลาสามวัน
1	โฆษกสมัชชาประชาชน Shwe Mann ออกมายอมรับว่า รัฐบาลพม่าได้ลงนามในบันทึกความเข้าใจความร่วมมือทางทหารกับเกาหลีเหนือ แต่ปฏิเสธข้อกล่าวหาที่ว่า กรุงเนปีดอมีส่วนเกี่ยวข้องกับโครงการอาวุธนิวเคลียร์ร่วมกับกรุงเปียงยาง
2	ประธานาธิบดี Thein Sein ลงนามในร่างพระราชบัญญัติความสงบเรียบร้อยและการประท้วง
2	เจ้าหน้าที่รัฐบาลเบลารุสและเจ้าหน้าที่รัฐบาลพม่าร่วมลงนามในข้อตกลงความร่วมมือทางการค้าและเศรษฐกิจ, การยกเว้นการขอวีซ่าเข้าประเทศ, ความร่วมมือทางการศึกษา และความร่วมมือภาคเกษตรกรรม
4	สหภาพพันธรัฐชาติสหภาพพม่า (UNFC) ออกแถลงการณ์ซึ่งโจมตีประธานาธิบดี Thein Sein เกี่ยวกับนโยบายการแบ่งแยกการจัดการเจรจาสันติภาพกับกลุ่มติดอาวุธแต่ละชาติพันธุ์
5	Nyan Win โฆษกประจำพรรค NLD กล่าวว่า นางอองซานซูจีกำลังพิจารณาเกี่ยวกับการลงสมัครแข่งขันเลือกตั้งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรในเขตเลือกตั้ง Kawmoo ของกรุงย่างกุ้ง
5	นักเคลื่อนไหวกิจกรรมการเมืองในเขต Thandwe และ Tauggoat รัฐอาระกัน แจกจ่ายแผ่นปลิวกว่า 2,000 ใบ เพื่อเรียกร้องให้มีการจ่ายกระแสไฟฟ้าในรัฐอาระกันให้ดีกว่าที่เป็นอยู่ขณะนี้
5	นักเรียนรุ่น 88 ออกแถลงการณ์ซึ่งกล่าวว่า กลุ่มนักเรียนรุ่น 88 จะไม่เข้าร่วมในการใช้สิทธิ์ลงคะแนนเสียงเลือกตั้งครั้งต่อไป จนกว่ารัฐบาลพม่าจะปล่อยตัวนักโทษการเมืองทั้งหมด
5	จุดผ่านแดนด้านชายแดนไทย-เมียนมาดีเปิดอีกครั้งหลังจากปิดมากกว่าหนึ่งปี
6	Lwin อดีตเลขาธิการพรรค NLD เสียชีวิตลง ด้วยวัย 88 ปีในบ้านพักของเขาในเขตเมือง Bahan กรุงย่างกุ้ง
6	กองพันทหารที่ 4 แห่งกองทัพสหภาพแห่งชาติกะเหรี่ยงอิสระปะทะกับกองกำลังกองทัพพม่าบนถนนใกล้กับเขตเศรษฐกิจพิเศษ Tavoy ในเขตเมือง Tavoy เขตปกครอง Tenasserim
6	บังคลาเทศแบ่งพื้นที่สำหรับก่อสร้างสถานทูตแห่งใหม่ในกรุงเนปีดอ
7	หัวหน้ารัฐมนตรีรัฐคะเรน พลจัตวา Zaw Min เข้าร่วมในพิธีแบ่งพื้นที่เพื่อสร้างเขตอุตสาหกรรม Hpa-an ในเขตเมือง Hpa-an รัฐคะเรน
7	เจ้าหน้าที่ทางการรัฐบาลพม่าแจ้งให้รัฐบาลอินเดียทราบว่า พวกเขาได้ควบคุมตัวผู้สื่อข่าวอินเดียสองคน ซึ่งเดินทางเข้าประเทศพม่าอย่างผิดกฎหมาย และจะดำเนินการส่งตัวทั้งสองกลับประเทศอินเดียหลังจากทำการสอบสวนเรียบร้อยแล้ว
7	ทหารพม่าห้านายกระทำการข่มขืนหมู่สตรีชาวคะเรนวัยสี่สิบปีบริเวณเขตเมือง Shadow รัฐคะเรน

8	คณะกรรมการคุ้มครองผู้สื่อข่าวโลก (CPJ) กล่าวว่า พม่าเป็นประเทศที่มีการจำคุกผู้สื่อข่าวมากเป็นอันดับ 4 ของโลก ด้วยจำนวนผู้สื่อข่าวที่ถูกจำคุกจำนวน 12 คน
8	RSF และ Le Monde มอบรางวัลสันติภาพให้แก่นิตยสาร Burmese Journal Weekly Eleven News
8	Susilo Bambang Yudhoyono ประธานาธิบดีอินโดนีเซีย กล่าวว่า ความพยายามในการปฏิรูปการเมืองการปกครองในประเทศพม่าเป็นเรื่องที่นำไปสู่การสนับสนุน
9	Shwe Mann โฆษกประจำสมัชชาประชาชนให้คำรับรองแก่เอกอัครราชทูตจีนประจำประเทศพม่า Li Junhua ว่า แผนการทางการทูตของนักรทูตรัฐบาลพม่าที่สหรัฐอเมริกาใช้นั้น จะไม่ส่งผลกระทบต่อความสัมพันธ์กับกรุง Beijing
9	คณะกรรมการตรวจสอบการทำงานสื่อของรัฐบาลพม่ายกเลิกการตรวจสอบสิ่งพิมพ์เกี่ยวกับธุรกิจและอาชญากรรม
10	รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพลังงาน 2 ของรัฐบาลพม่า Aung Than Oo ประกาศว่า จะปรับอัตราค่าไฟฟ้าสำหรับบ้านพักอาศัยและธุรกิจอีกเท่าตัวในวันที่ 1 มกราคม
11	ตัวแทนสมาชิกผู้แทนราษฎร 14 คนจากสมัชชาประชาชน นำโดย Shwe Mann โฆษกประจำรัฐสภา เดินทางไปยังกรุง Delhi เพื่อปฏิบัติภารกิจการเดินทางเยือนประเทศอินเดียเป็นเวลา 7 วัน
12	พรรค NLD กล่าวว่า ได้เลือกใช้รูปนกยูงแห่งการต่อสู้จ้องไปที่รูปดาวสี่ดาวเป็นสัญลักษณ์ใหม่ของพรรค
12	หัวหน้าคณะรัฐมนตรีแห่งรัฐคะฉิ่น La John Ngan Hsai กล่าวว่า เจ้าหน้าที่รัฐบาลพม่าจะดำเนินการสอบสวนข้อกล่าวหาต่อการกระทำการละเมิดสิทธิมนุษยชนโดยทหารกองทัพพม่าและกองกำลังติดอาวุธกลุ่มชาติพันธุ์ต่างๆ ในรัฐคะฉิ่นและรัฐฉานเหนือ “อย่างโปร่งใส”
13	MRO National Party ส่งเอกสารเพื่อจัดตั้งพรรคการเมืองอย่างเป็นทางการแก่คณะกรรมการการเลือกตั้งรัฐบาลพม่า
13	ศาลฎีกาประเทศพม่าได้ออกคำสั่งระงับใบอนุญาตประกอบวิชาชีพทนายความของ Myint Thwin และ Shwe Hla ผู้เป็นตัวแทนเรียกร้องความเป็นธรรมให้แก่ชาวนาที่ถูกรัฐบาลพม่ายึดที่ดินทำกินไป
13	ผู้แทนพิเศษและผู้ประสานนโยบายด้านพม่าของสหรัฐอเมริกา Derek Mitchell กล่าวว่า ความสัมพันธ์ที่ดีขึ้นระหว่างสหรัฐอเมริกากับพม่าไม่ได้เกิดขึ้นเพื่อต้องการบ่อนทำลายความสัมพันธ์ในแถบ Sino-Burmaแต่อย่างใด
13	รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศสิงคโปร์ K Shanmugam เข้าพบกับประธานาธิบดี Thein Sein, โฆษกประจำสมัชชาแห่งชาติ Khin Aung Myint, รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศรัฐบาลพม่า Wunna Maung Lwin, อัยการสูงสุด Tun Shin และเลขาธิการทั่วไปของพรรค USDP Htay Oo ในกรุงเนปีดอ
14	นางอองซานซูจีได้ร่วมหารือเกี่ยวกับการพัฒนาประเทศพม่ากับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศสิงคโปร์ K Shanmugam ณ บ้านพักของนางในกรุงย่างกุ้ง
14	ประธานาธิบดี Thein Sein เข้าพบกับที่ปรึกษาประจำ EU External Action Service นาย Robert Cooper

	ในกรุงเนปีดอ
15	คณะกรรมการเพื่อการพัฒนากรุงย่างกุ้ง ออกคำสั่งบังคับให้ชาวบ้านราว 200 ครอบครัวย้ายออกจากที่อยู่อาศัยทางเขตเมือง Okkalapa ได้ไปยังเขต Dagon ได้ เพื่อก่อสร้างโรงงานคอนกรีต
15	All Burma Monks' Alliance ออกแถลงการณ์เรียกร้องให้มหาเถรสมาคมซึ่งหนุนหลังโดยรัฐบาลพม่า ให้ออกมาปกป้องพระภิกษุสงฆ์ในการมีเสรีภาพการออกมาเคลื่อนไหวและการแสดงออก
15	EU External Action Service นาย Robert Cooper เข้าพบกับสมาชิกพรรค NLD CEC และสมาชิกพรรค CRPP ณ ที่ทำการใหญ่ของพรรค NLD ในกรุงย่างกุ้ง
15	อดีตนายกรัฐมนตรีทักษิณ ชินวัตร เดินทางไปยังกรุงย่างกุ้งและได้เข้าพบกับประธานาธิบดี Thein Sein และอดีตรัฐมนตรีเพื่อสันติภาพและการพัฒนาแห่งรัฐ (SPDC) นายพลอาวูโล่ Than Shwe
16	ประธานคณะกรรมการการเลือกตั้งของรัฐบาลพม่า กล่าวว่า การเลือกตั้งที่กำลังจะเกิดขึ้นนั้นจะเป็นไปด้วยเสรีภาพและความยุติธรรม
19	สมาชิกรัฐสภาจีน Dai Bingguo และประธานาธิบดี Thein Seinหารือร่วมกันในกรุงเนปีดอและตกลงที่จะดำรงไว้ซึ่งการรักษาความสัมพันธ์ระดับทวิภาคีที่ดีต่อไป
20	คณะกรรมการการเลือกตั้งของรัฐบาลพม่า อนุมัติให้มีการก่อตั้งสภาแห่งชาติพม่า
20	รัฐบาลพม่าจัดการประชุมสุดยอดความร่วมมือกลุ่มประเทศลุ่มแม่น้ำโขง ครั้งที่สี่ขึ้นในกรุงเนปีดอ
20	นายกรัฐมนตรีของไทย นางสาวยิ่งลักษณ์ ชินวัตร เข้าพบกับประธานาธิบดี Thein Sein และได้หารือเกี่ยวกับกิจการตามแนวชายแดนและการพัฒนาด้านอุตสาหกรรมโดยบริษัทของไทยใน Tavoy เขต Tenasserim
20	นายกรัฐมนตรีของไทย นางสาวยิ่งลักษณ์ ชินวัตร เข้าพบกับนางอองซานซูจี ณ สถานทูตไทยในกรุงย่างกุ้ง
21	สมาชิกของกลุ่มนักศึกษารุ่น 88 เข้าพบกับนางอองซานซูจี และย้ำจุดยืนของพวกเขาว่า พวกเขาจะไม่เข้าไปมีส่วนร่วมในการเลือกตั้งที่กำลังจะมีขึ้นจนกว่านักโทษการเมืองทั้งหมดจะถูกปล่อยตัว
21	รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพลังงานของไทย นายพิชัย นริพทะพันธุ์ ประกาศว่า บริษัท ปตท.จำกัด (มหาชน) ของไทย ได้ชนะการประมูลการขุดหาน้ำมันสองจุดใกล้กับกรุงเนปีดอ
21	รัฐบาลพม่าออกประกาศแจ้งว่า ชาวพม่าที่อาศัยอยู่ในต่างประเทศจะต้องเสียภาษีเงินได้เงินตราต่างประเทศ โดยคิดจากรายได้รวมทั้งหมดที่ได้รับ เริ่มตั้งแต่ 1 มกราคม 2012
21	รัฐมนตรีว่าการการคมนาคมทางรถไฟของรัฐบาลพม่า Aung Min กล่าวว่า นักโทษการเมืองที่ยังถูกจำคุกอยู่ในพม่า อาจจะถูกปล่อยตัวโดยแบ่งเป็นสองกลุ่มในวันที่ 4 และ 12 มกราคม
21	เกิดเหตุระเบิดขึ้นในห้องนำสาธารณะใกล้กับมหาวิทยาลัยย่างกุ้ง ทำให้มีผู้เสียชีวิตเป็นผู้หญิงหนึ่งคนและมีผู้บาดเจ็บอีกหลายคน
23	พรรค Myanmar New Society Democratic Party ส่งเอกสารเพื่อจดทะเบียนเป็นพรรคการเมืองกับคณะกรรมการการเลือกตั้งของรัฐบาลพม่า
23	สมาคมช่วยเหลือนักโทษการเมืองพม่า (AAPP) กล่าวว่า ได้ทำการตรวจสอบแล้วว่า ในจำนวนนักโทษการเมืองประมาณ 1,572 คนนั้น เป็นผู้ที่ยังติดอำนาจรัฐบาลพม่าอยู่จำนวน 918 คน

24	ศูนย์การค้าอัญมณี 2011 ได้เปิดขึ้น ณ กรุงเนปีดอ
24	รัฐบาลพม่าประกาศว่า จะอนุญาตให้ธนาคารเอกชนสามารถทำธุรกรรมเงินโอนจากต่างประเทศจากชาวพม่าที่อาศัยอยู่ในประเทศสิงคโปร์, ไทย และมาเลเซียได้
26	พรรค 88-Public Force ส่งเอกสารเพื่อจดทะเบียนเป็นพรรคการเมือง
26	นางอองซานซูจีเรียกร้องให้ญี่ปุ่นร่วมเสริมสร้างกระบวนการทางประชาธิปไตยในพม่า ด้วยการให้ความช่วยเหลือทางด้านสังคม, เศรษฐกิจ และการให้ความช่วยเหลือในด้านมนุษยธรรม
26	รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศญี่ปุ่น Kocihiro Gemba เข้าพบกับประธานาธิบดี Thein Sein และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศรัฐบาลพม่า Wunna Maung Lwin ในกรุงเนปีดอ
26	George Soros ผู้ก่อตั้ง Open Society Institute เดินทางถึงประเทศพม่า
27	เจ้าหน้าที่ทางการรัฐบาลพม่าในเขตเมือง Maungdaw รัฐอาระกัน สั่งห้ามไม่ให้มีสยิดใช้ลำโพงในการเรียกให้ผู้คนไปร่วมทำการอธิษฐาน
28	ธนาคารกลางพม่าประกาศลดอัตราดอกเบี้ยเงินฝากจาก 12% เหลือ 10% โดยมีผลตั้งแต่วันที่ 1 มกราคม 2012
28	รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศอินโดนีเซีย Mary Natalegawa เข้าพบกับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศรัฐบาลพม่า Wunna Maung Lwin ในกรุงย่างกุ้ง เพื่อหารือเกี่ยวกับวิธีการในการส่งมอบตำแหน่งประธานอาเซียนให้กับพม่าในปี 2014
28	รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศอินโดนีเซีย Mary Natalegawa เข้าพบกับนางอองซานซูจีในบ้านพักของนางในกรุงย่างกุ้ง และบอกกับนางอองซานซูจีว่า อาเซียนสามารถช่วยให้เกิดการเปลี่ยนแปลงทางประชาธิปไตยในพม่าได้
28	รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศอินโดนีเซีย Mary Natalegawa เรียกร้องให้รัฐบาลพม่าจัดการเลือกตั้งอย่างมีอิสรภาพและความยุติธรรม, สร้างสันติภาพกับกลุ่มชาติพันธุ์ต่างๆ, ปลดปล่อยตัวนักโทษการเมืองที่ยังเหลืออยู่ทั้งหมด และดำเนินการเพื่อก่อให้เกิดความเป็นประชาธิปไตยต่อไป
30	คณะกรรมการสิทธิมนุษยชนรัฐบาลพม่า ให้การปฏิเสธต่อข้อกล่าวหาที่ว่า เจ้าหน้าที่ในเรือนจำย่างกุ้งนำนักโทษการเมืองที่ทำการอดอาหารประท้วงไปคุมขังในกรุงสุโขทัยและราดน้ำใส่พวกเขาในช่วงเดือนตุลาคมที่ผ่านมา

รายงานอื่นๆ ในประเทศพม่า

“Corruption Perceptions Index 2011”, Transparency International (TI) <http://bit.ly/u4Di9l>

“Good Governance for International Business - Asia Pacific 2011”, Vriens & Partners <http://bit.ly/s13OPR>

“Burma: From blinkered to market-oriented despotism?”, Asian Human Rights Commission (AHRC) <http://bit.ly/u2x4cj>

“South-East Asia Opium Survey 2011 - Lao PDR, Myanmar”, United Nations Office on Drugs and Crime (UNODC) <http://bit.ly/sd9MGF>

“Stop damming the Chindwin”, Kuki Women’s Human Rights Organization (KWHRO) <http://bit.ly/uGzYeG>

“Attacks on Health and Education: Trends and incidents from eastern Burma, 2010-2011”, Karen Human Rights Group (KHRG) <http://bit.ly/rtoY47>

“All the information I've given you, I faced it myself': Rural testimony on abuse in eastern Burma since November 2010”, Karen Human Rights Group (KHRG) <http://bit.ly/vBmFnc>

“Myanmar: A New Peace Initiative”, International Crisis Group (ICG) <http://bit.ly/twn7Rp>